

LAS NOTICIAS del DSG

PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN – VALORADAS E INCLUIDAS

agosto 2009

Afiliados del Congreso Nacional
del Síndrome de Down y
la Sociedad Nacional de
Síndrome de Down

UNA PUBLICACIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE SÍNDROME DE DOWN DE DALLAS

2009 Herb's Paint and Body y La Asociación del DSG Torneo de Golf Clásico

Martes 22 de Septiembre del 2009
Canyon Creek Country Club
625 W. Lookout Drive
Richardson, TX 75080
\$175 Costo de Participación

Una vez más estamos uniéndonos con Herb's Paint and Body para recaudar fondos que permitirán a la asociación del síndrome de Down llevar a cabo su misión de proveer información actual y precisa, proveer recursos y apoyo a las personas con síndrome de Down, a sus familias y a la comunidad. La asociación recibirá todos los fondos que se recauden en este torneo. Nos da gusto anunciar que Joe Trahan de WFAA-TV una vez más será el mímbrro honorario del torneo de Golf. ¡Este será un torneo que usted no puede perderse!

Herb's Paint and Body es un negocio que se dedica a la reparación de autos fundado en 1956. Herb Walne empezó este negocio como una humilde estación de gasolina en el noroeste de Dallas. Muy pronto Herb añadió un servicio de pintura y de reparación que se ha vuelto un icono dentro y fuera de Dallas. Hoy, el servicio al cliente es su principal preocupación así como también poder aportar y ayudar a la comunidad. Actualmente se encuentran seis negocios de Herb's Paint and Body en el área metropolitana de Dallas.

Hay muchas oportunidades disponibles para poder ser un patrocinador. Honre a su hijo o hija convirtiéndose en un patrocinador de hoyos por solamente **\$200**. Si usted o su compañía están interesados en patrocinar, por favor contacte a Becky Slakman al (214) 267-1374 o al dsged@sbcglobal.net.

¿No es usted un golfista? Kari Hatfield, coordinadora del torneo de Golf y su comité le pueden mostrar las muchas maneras en que usted puede ser voluntario y ser parte de este gran día. Por favor contacte a Teresa Sims-Ramirez en teresa.sims-ramirez@bankofamerica.com si a usted le gustaría ser voluntario.

Se proveerá comida y cena.
¡Esperamos verlos ahí

**** ¡Novedad!** Para aquellas personas que no estarán participando en el torneo se le dará oportunidad de comprar boletos para una rifa en donde se podrán ganar grandes premios. Espere más información pronto.

Conferencia Anual del Down Syndrome Guild

Aprendiendo Juntos –
Enfocándose en las
Posibilidades
Sábado 10 de Octubre del 2009
Crowne Plaza Suites - Dallas
7800 Alpha Road
Dallas, TX 75240
9:00 am - 4:30 pm

El registro empezará a las 8:00 am

La conferencia del 2009 interesará a todas las personas – a padres que tienen a un hijo o hija con una discapacidad, a familiares, a defensores de los derechos de los discapacitados, a personal médico, a educadores y a directores de escuelas. Se tratarán temas de mucho interés para todos. Tendremos a dos conferencistas y una variedad de temas.

Speaker bios and session descriptions can be found on the Down Syndrome Guild website at www.downsyndromedallas.org. For additional information, contact Becky Slakman by phone at (214) 267-1374 or by e-mail at dsged@sbcglobal.net.

Adentro de esta edición:

- Club 21..... 2
- La lectura importa..... 2
- La Clase de Mami y Yo 3
- Mensaje de la Presidenta 3
- Educación Sexual- Entendiendo el Panorama Completo 3
- Resumen Legislativo del 2009..... 4
- El Desarrollo Importa..... 5
- Del editor de la revista mensual "DSG News" 5
- Hora Feliz para el Grupo de Papás..... 5
- Clase de Cocina para Adultos con síndrome de Down..... 6
- Taller Informativo para Hermanos 6
- Reunión de Abuelos 6
- Caminata entre Amigos del 2009..... 7
- Reunión trimestral para familias con bebés con síndrome de Down..... 7
- Calendario de Eventos del DSG 8

UNA MANERA DE HONRAR A NUESTROS SERES QUERIDOS

Club 21

es un programa de DSG en honor de un ser querido: *Coincidiendo el número del cromosoma que afecta a nuestros niños.*

En memoria a Buck Saigling.

De: Michael, Alwilda, and Leslie Murphy

En memoria a Rose Mary Nass.

De: Minnie & Keith Blackwell

Un regalo del DSG para hacer honor a un ser querido es una forma de reconocer las vidas, celebrar cumpleaños, aniversarios, graduaciones, nuevos hogares, y cualquier tipo de ocasión. Un regalo en memoria de un amigo o pariente es una forma amable de expresar condolencias al mismo tiempo que esta ayudando a una buena causa. Al recibir un conmemorativo o un regalo honorario, DSG notificará a la familia o individuo para expresar nuestro agradecimiento y enviaremos al donante una carta de recibo.

Interested in making a Club 21 donation? Contact Becky Slakman by e-mail at dsged@sbcglobal.net or by phone at (214) 267-1374.

La lectura importa

Comprensión en la lectura: Estrategias para niños con dificultades en el aprendizaje

Las siguientes son puntos clave de un artículo de Jason Mosheim, Editor Asociado de ADVANCE – jmosheim@advanceweb.com, publicado en ADVANCE el 17 de noviembre del 2008 – Vol. 18, No. 46. *Underlining represents words not from the author but added for clarification.*

La comprensión en la lectura requiere la decodificación de palabras, visualización, el entendimiento del contexto, la activación del conocimiento previo, mantener un extenso vocabulario y tener acceso a estrategias de la comprensión sin importar el nivel de habilidad. Todos hemos leído grandes cantidades de texto sin obtener algo significativo de lo leído. La mayoría de las personas cuando leen simplemente regresan al texto para obtener la información que llene esos espacios en blanco que quedan cuando no se entiende algo. Pero los niños con dificultades en el aprendizaje necesitan desarrollar estrategias apropiadas que les ayude a entender lo que leen.

Muchos lectores no entienden lo que leen porque no pueden decodificar, no conocen el vocabulario, no tienen conocimiento previo acerca del tema, o no tienen estrategias exitosas. Si los niños tienen que esforzarse mucho para decodificar las palabras, por lo regular no les queda la suficiente memoria de corto plazo que les ayude a extraer el significado suficiente para poder lograr que tenga sentido lo que leen. El vocabulario igualmente, afecta la comprensión porque los niños necesitan lograr que tengan sentido las palabras que están leyendo

La lectura exitosa involucra activar el conocimiento previo a esto se le conoce como lectura real. La lectura falsa ocurre cuando la persona lee palabras, pero falla al tratar de hacer una conexión con el texto y no logra entenderlo.

Cuando los buenos lectores se encuentran una palabra que no les es

familiar en el contexto del pasaje o párrafo, por lo regular pueden tener idea del significado de la palabra sin tener que buscar su significado. Pero los niños con dificultades en el aprendizaje tal vez no saben como relacionar palabras desconocidas con el contexto. Cuando los estudiantes tienen dificultades, ellos no poseen una estrategia que les ayude a saber que hacer cuando se encuentran con palabras que no conocen, esto afecta la comprensión.

Un estudiante necesita llevar el pensamiento a la superficie para que se vuelva visual. Si se puede hablar al respecto y describirlo, se puede pensar más profundamente. Los libros que no tienen letras, también contribuyen al pensamiento crítico al dejar a un lado las palabras del texto y dar al lector la oportunidad de inferir con base en los dibujos.

Ayudar a los estudiantes a organizar la información que están leyendo es importante. Los maestros necesitan ayudar a los estudiantes a construir y organizar el conocimiento previo antes que los niños lean para ayudarlos a comprender el texto más fácilmente.

Otra estrategia es hacer dibujos y organizadores gráficos porque para algunos estudiantes es más fácil recordar dibujos que palabras.

A los niños que tienen dificultad con la comprensión no siempre saben como seleccionar la mejor estrategia para cada situación. Los maestros deberían no solamente enseñar estrategias específicas para ayudarlos con la comprensión de la lectura, sino también a entender las situaciones en que la estrategia debe ser aplicada.

Favoreciendo la lectura para lectores lentos e indispuestos

Cada progreso en la enseñanza de la lectura debe ser valuado y celebrado. Todos los niños deben recibir instrucción y suficientes oportunidades para aprender a leer, con material seleccionado y hecho

para conectar con su nivel de lenguaje e interés. Los maestros y padres deberían comunicarles a sus hijos que aprender a leer, en cualquier nivel, es de mucho valor, cualquiera que sea el nivel de destreza que se haya desarrollado.

Hay muchas maneras de hacer que la lectura sea divertida y de animar a los niños a aprender a leer. Para los niños con baja autoestima, con comportamiento evasivo, o que han experimentado la falta de éxito, como a muchos niños, se requiere que se les elogie, y que tengan una interacción mas positiva. Es importante que todos sus logros y comportamientos positivos sean reconocidos y celebrados, en el aula o en el hogar. Si un niño muestra un comportamiento evasivo ya sea al maestro o la lección, esto indica una falta de experiencias de aprendizaje positivas, ya que a los niños se les debe enseñar las destrezas del aprendizaje con halagos, elogios y otros reconocimientos. Los niños que han desarrollado una aversión a la lectura tal vez experimentaron falta de éxito o tal vez estuvieron bajo mucha presión para leer. A estos niños se les puede ayudar con juegos de lectura donde no sea posible que cometan errores en la medida de lo posible. Pueden ver que tan

fácil es tener éxito con un juego de hacer pares o palabras idénticas, modelando o corrigiendo palabras y no haciendo que lean en voz alta a menos de que ellos quieran. Los autores sugieren que los maestros y asistentes les lean a los niños y que no les pidan que lean hasta que los niños estén relajados y lo suficientemente seguros de poder hacerlo. Cuando empiecen a mostrar interés, tenga cuidado de no pedirles que hagan el trabajo muy seguido. Usted mismo debe mostrar entusiasmo al hacer el trabajo y pida que los demás que participen, ya sea en grupos o tomando turnos.

Cuando los lectores indispuestos empiezan a querer participar en las actividades de la lectura, dígales que terminen sus juegos o actividades mientras que tienen éxito. No los obligue a practicar por mucho tiempo a al punto de que ellos sientan que no tienen éxito. No deje que los niños que no están seguros de sus destrezas, fallen – ayúdelos a completar el trabajo exitosamente o cambie el trabajo a uno en el cual puedan tener éxito y elógielos.

Tomado de Leyendo y Escribiendo con Niños con Síndrome de Down (5 a 11 años) Gillian Bird, Jane Beadman y Sue Buckley

Mensaje de la Presidenta

Por Kelly Drablos

A principios del mes de agosto es la época del año cuando yo descanso y reflexiono, y tomo fuerzas para el día de regreso a clases. Descanso tomando unas vacaciones y planeando muy poco. Reflexiono acerca del año escolar y trabajo anterior. Empiezo a planear y a programar para el otoño. Me tomo el tiempo para leer libros de varios temas, libros que me informan, libros que me inspiran, libros que disfruto.

Antes de que los días de descanso pasen, animo a todos los padres con niños que tienen síndrome de Down a que se tomen el tiempo de pensar en la lectura y la alfabetización de su hijo. Lean el artículo: *La lectura*

y comprensión: Estrategias para los niños con dificultades en el aprendizaje que se encuentra en esta edición.

Formule algunas metas realistas que logren avanzar el progreso de su hijo en esta área o en otras. Converse con las personas que enseñan a sus hijos y hable acerca del tema de la lectura al inicio del año escolar. Cada paso en la lectura no importa que tan pequeño sea, es muy importante. Muestre a sus niños que la lectura puede ser muy divertida y de valor.

Descanse y relájese. Disfrute la alberca, o la playa o su patio con un buen libro, el ritmo se incrementará muy pronto. Un poco de preparación mental ayudara a que la transición sea más fácil.

La Clase de Mami y Yo

Los miércoles, de septiembre 16 a diciembre 16, 2009 (no hay clase el 25 de noviembre)

10:00 am - 11:30 am

Aaron Family Jewish

Community Center

7900 Northaven Road

Dallas, TX 75230

El Down Syndrome Guild invita a mamás de niños con síndrome de Down entre las edades 1-3 años, a esta divertida experiencia de aprendizaje. La clase será impartida por Cynthia Casper, la cual es una instructora certificada en Music Together (Un programa que integra música y movimientos). Cynthia es maestra de pre-kinder y tiene 20 años de experiencia. Estará incluido en la clase: música, arte, juego libre, actividades de movimiento, pláticas informales entre padres, al igual que los niños tendrán la oportunidad de jugar con otros niños en el área de juegos al aire libre.

La clase es gratis para los miembros del Down Syndrome Guild, pero el espacio es limitado, solo los primeros 12 niños en registrarse serán aceptados. Al registrar a su niño, tiene que hacerse el firme compromiso de ir a todas las clases en el semestre.

Para registrarse, llame o mande un correo electrónico a Becky Slakman al (214) 267-1374 o dsged@sbcglobal.net.

Educación Sexual- Entendiendo el Panorama Completo

El libro *Socialización y Sexualidad (Socialization and Sexuality)*, Kempton (1998), describe algunas de las razones del porqué individuos con discapacidad intelectual, necesitan educación sexual. Por ejemplo, la discapacidad en sí, hace que sea más difícil para estos individuos obtener la información y los conocimientos que necesitan para desarrollar una actitud positiva y saludable sobre su propia sexualidad. Frecuentemente, no saben a quien, como o cuando hacer preguntas concernientes a la sexualidad. Tener acceso a libros que ellos puedan leer sin la ayuda de un adulto, es otro obstáculo. Y tal vez haya muy poca oportunidad para ellos de observar, modelar y tener una conducta social y sexual apropiada, en un medio ambiente libre de ser juzgados.

La educación sexual puede ayudar de muchas formas a individuos con discapacidades intelectuales. Primero, les puede ayudar a hablar de sus necesidades sexuales sin vergüenza y

tomar mejores decisiones sobre cuales expresiones sexuales están dentro de su habilidad de tener acceso. Segundo, la educación sexual puede ayudar a individuos a evitar abuso sexual, enfermedades y embarazos no deseados. Y tercero, la educación sexual puede ayudar a individuos a aclarar sus propios valores y deseos, y tomar decisiones personales por sus acciones. A mayor grado de conocimiento que una persona logre, tendrá más oportunidades disponibles. Estas oportunidades pueden dirigirse a experiencias de vida más enriquecedoras y mayores satisfacciones.

Existen seis componentes en la educación sexual que apoya el desarrollo de la sexualidad en niños y adolescentes sanos, los cuales, eventualmente serán adultos responsables.

1. Adulto (el cuidado de si mismo)
2. Anatomía y fisiología
3. Poder de si mismo
4. Habilidades para relacionarse
5. Habilidades sociales

6. Derechos y oportunidades tanto Social como sexual

La educación limitada a sólo algunos de estos componentes, puede encaminar a malos entendidos y errores, y tal vez haga a individuos con discapacidades intelectuales más vulnerables a las críticas o que se aprovechen de ellos; y lo que se busca es ayudar a que se incluyan más socialmente y sean capaces de ello.

Re-impreso de: Los Hechos de la Vida... y Mas-Sexualidad e intimidad para Personas con Discapacidades Intelectuales, por Leslie Walker-Hirsch (The Facts of Life... and More- Sexuality ad Intimacy for People with Intellectual Disabilities by Leslie Walker-Hirsch)

NOTA: Para aprender más sobre la educación sexual y los limites saludables para personas con síndrome de Down; vaya a la platica de la autora: Leslie Walker-Hirsch's Conferencia del Down Syndrome Guild en el Otoño, sábado 10, 2009.

Resumen Legislativo del 2009

En junio 1o, la Legislatura 81a de Texas aplazó – y no convocará de nuevo hasta el 2011. Durante la sesión del 2009, la legislatura destinó cuantiosos fondos para instituciones, servicios comunitarios y apoyos usados por la gente con discapacidad intelectual, a través de la Cláusula 48, un componente del presupuesto del Senado Ley 1 (Bill 1). Algunos de los fondos más importantes incluyen:

- Casi 500 millones dólares, Federal y Estatal para reducir la lista de espera para los servicios de la comunidad (Esta es una reducción del 20%; incluye aproximadamente 5000 HCS espacios para familias que han estado esperando por 10 años.)
- 620 espacios adicionales para las personas que quieren vivir en Instalaciones Intermedias de Cuidado, incluyendo instituciones estatales.
- 196 desviaciones de Emergencia

para los espacios HCS para las familias en crisis.

- Fondos Adicionales para monitorear y regular los servicios comunitarios
- No en la cláusula 48, los fondos fueron destinados para el Programa Medicaid Buy-In para niños con discapacidades, permitiendo que muchos niños califiquen para los beneficios del Medicaid

La cláusula 48 también cambio el manejo de casos de regreso a la Autoridad de Retraso Mental (MRA). Este cambio está recibiendo retroalimentación tanto negativa como positiva, así que es crítico que los defensores (advocates) monitoreen este proceso muy de cerca. El Down Syndrome Guild a través de nuestra colaboración con ¡Community Now! Estará en la mesa de negociación para asegurar que esta transición y el manejo

de servicios, se lleven a cabo.

Gracias a sus llamadas, correos electrónicos y cartas, hubieron progresos significativos para las personas con discapacidades intelectuales, pero todavía hay un largo camino que recorrer. Hubieron varias leyes de referencia que pudieron cerrar y consolidar instituciones, proveer planeación a largo plazo, y llevar más fondos y apoyos a la comunidad, pero se extinguieron en la Cámara de Representantes de Texas. Los dos años siguientes serán tiempos importantes para relacionarse con sus representantes estatales, mientras estén en sus distritos y puedan poner más atención a su visita o llamada telefónica. Este pendiente de más información sobre la defensa y entrenamientos próximos sobre el Down Syndrome Guild. ¡Usted puede hacer la diferencia!

El Desarrollo Importa

¿Ha revisado su testamento últimamente? La mayoría de nosotros no queremos admitir o encarar nuestra propia mortalidad. Como resultado, hacemos a un lado algo que en realidad beneficiaría a nuestros seres queridos y a organizaciones que dependen de nosotros. ¿Ha hecho usted su testamento? Si lo tiene, ¿lo ha revisado últimamente? ¿El proveer a aquellos que usted ama es una manera de celebrar sus vidas!

¿Sabía usted que más del 50% de las familias no tienen un testamento? Muchos de los que si han hecho un testamento, éste está ya viejo o no lo han actualizado. ¿Ha cambiado su situación familiar de alguna manera importante que requiera cambios en su testamento? Sin un testamento o con un testamento no actualizado, usted estará permitiendo que sea la corte la que decida y tome sus decisiones. Desafortunadamente, las determinaciones de la corte no serán como usted esperaba o quería.

Los siguientes puntos son áreas importantes para ser considerados en su testamento:

- La tutoría legal de sus hijos

- Una Carta Poder en el que determine quien tiene el poder de manejar sus asuntos, en caso de usted estar incapacitado.
- Un documento donde no desea ser mantenido vivo por medios artificiales (living will).
- Asignación de quien será el ejecutor de su estado/testamento.
- Establecimiento de una cláusula de Necesidades Especiales para su hijo con síndrome de Down.
- Distribución de bienes
- Designación de regalos a obras de caridad dentro de su testamento

Los regalos de Caridad le permitirá dejar una legado a la organización más importante para usted y su familia.

Las siguientes son algunas maneras de hacer regalos de caridad dentro de su testamento:

- Designe una cantidad específica a su organización de caridad
- Designe un porcentaje de su testamento a su organización de caridad
- Asignar a su organización de caridad como el beneficiario de su póliza de seguro de vida

- Crear un trust de caridad para producir un ingreso y en un futuro pueda ser un regalo para su organización de caridad

Su donación a una obra de caridad creará un ingreso para su organización indefinidamente. Su regalo ayudará a apoyar y crecer a su organización y a celebrar la extraordinaria vida de sus seres queridos. Los siguientes enunciados o palabras pueden ser añadidos a su testamento, "Yo, doy y lego al NOMBRE DE LA ORGANIZACION, una organización no lucrativa situada en DIRECCION DE LA ORGANIZACION, la suma de \$ _____" o "_____ por ciento de mi propiedad neta" o "las siguientes acciones y/o bonos para ser usados por NOMBRE DE LA ORGANIZACION."

Por favor contactar a Pat Brown (Patrick@dage.com) con comentarios o preguntas referentes a este artículo.

Contactar a Becky Slakman al dsged@sbcglobal.net o llame al (214) 267-1374 para discutir como designer al DSG en su testamento.

Del editor de la revista mensual "DSG News"

Me "jubilaré" de ser voluntaria como editor de la revista "DSG News". El personal del Down Syndrome Guild editará esta revista mensual desde la oficina central a partir de ahora. Ha sido un placer y honor servir de esta forma al Down Syndrome Guild. He aprendido tanto de los padres y del personal a través de todos estos años. Especialmente agradezco a las voluntarias, Minnie Blackwell, Elizabeth Longworth, y Terri McKinney, que formaron un comité que criticó las Noticias del DSG y quienes hicieron que esta publicación fuera lo que es ahora. Doy gracias a la Directora Ejecutiva del DSG, Becky Slakman, por sus ideas creativas y también por su paciencia,

y un agradecimiento especial a los miembros del personal del DSG, Jennifer Ford, quien continuará haciendo un bonito trabajo con *las Noticias del DSG* -Nancy Davenport

On behalf of the Down Syndrome Guild of Dallas, we would in turn like to thank Nancy Davenport and her newsletter committee for sharing their talents and time with us over the years. *The DSG News* has grown leaps and bounds due to their hard work and dedication. We greatly appreciate all that these women have done for not only *The DSG News*, but the Down Syndrome Guild of Dallas as a whole.

Hora Feliz para el Grupo de Papás

Miércoles, 19 de agosto, 2009
6:30 pm - 8:30 pm
The Londoner
14930 Midway Road
Addison, TX 75001
phone: (972) 458-2444

Acompañen a los co-presidentes, Chris McKee y Doug Dureau para una bebida y conversación. Inviten a otros padres que piensen que les gustaría asistir. RSVP con Becky Slakman al (214) 267-1374 o dsged@sbcglobal.net.

Si no pueden acompañarnos esta vez pero les gustaría ser parte de la lista para recibir información sobre eventos en el futuro, déjenle saber a Becky.

Clase de Cocina para Adultos con síndrome de Down

Sábado, agosto 29, 2009
10:00 am - 1:30 pm
Arapaho United

Methodist Church
1400 West Arapaho
Richardson, TX 75080

(Noreste de la esquina de Coit y Arapaho- use la entrada del estacionamiento del lado Este)

El Verano es la estación perfecta para disfrutar de un día de campo (picnic). El sol está caliente y los días son largos. ¿Qué puede ser mejor que un almuerzo saludable preparado con amigos? El Down Syndrome Guild invita a adultos jóvenes con síndrome de Down (edad 19 +) a participar en la animada clase de cocina que será impartida por Jennifer Hood (miembro del DSG). Jennifer es maestra en el Community College del Condado de Collin y en las escuelas de cocina del Central Market, además es una dietista registrada. ¡Los participantes disfrutarán cocinando con diversión y sabor!

Por la restricción del espacio, la participación es limitada. Debe reservar su participación comunicándose con Becky Slakman al (214) 267-1374 o en el correo dsged@sbcglobal.net.

Taller Informativo para Hermanos

A sociación del síndrome de Down de Dallas

701 N. Central Expressway,
Suite 5-1

Richardson, TX 75080

Para hermanos de entre las edades de 8-11 (Un máximo de 12 participantes)

Costo: miembros de la asociación - \$30 por una sesión de 6 semanas. Para no miembros - \$55.

Fecha límite para registrarse:
septiembre 8 del 2009

Envíe su pago de registro a la oficina de la asociación o si desea pagar con su tarjeta de crédito llame al teléfono (214) 267-1374.

Taller para padres:

jueves 10 de septiembre del 2009
7:00 pm - 8:30 pm

Se requiere la asistencia de los padres para que los hermanos puedan participar.

Taller para hermanos:

domingos de las 2:00 pm - 3:30 pm

Fechas: September 13, 2009
September 20, 2009
September 27, 2009
October 4, 2009
October 11, 2009
October 18, 2009

Final del Taller para padres:

domingo 18 de octubre
3:30 pm - 4:00 pm
(después del último día de talleres)

Los padres miembros de la asociación siempre expresan su preocupación acerca de sus otros hijos en la familia. Se preguntan acerca del entendimiento que los hermanos tienen acerca del síndrome de Down, y muchas veces no están seguros de cómo explicarles el síndrome de Down. Tiene preocupación sobre el efecto que el síndrome de Down en un hermanito tendrá sobre el desarrollo de la personalidad en los demás niños y sobre como los hará sentir esta experiencia.

La asociación del síndrome de Down organizará un Taller de Hermanos este otoño para ayudar a contestar estas y otras preguntas acerca de este tema. Empezaremos con un taller para padres y después tendremos el taller para

hermanos. El taller para hermanos será divertido así como educativo y consistirá de actividades y juegos diseñados para niños entre 8 y 11 años.

Los presentadores serán:

Debbie Clark, LCSW, LMFT -
Trabajadora social de la Clínica del síndrome de Down

Becky Slakman, Directora Ejecutivo de la asociación

Debbie Clark, LCSW, LMFT es licenciada en trabajo social clínico y es especialista en terapia familiar y matrimonial. Ha trabajado con niños y familias por 34 años. Ha sido miembro del personal de la clínica del síndrome de Down del Centro Medico Children's desde que la clínica abrió en el año 1993. Además, ella provee consejería en el área de Lakewood.

Para registrarse o para mayor información contacte la oficina de la asociación al teléfono (214) 267-1374 o al dsged@sbcglobal.net.

Reunión de Abuelos

Miércoles, Agosto 26, 2009
7:00 pm - 8:30 pm
First Community Bank

Community Room
429 Belle Grove
Richardson, TX 75080

Acompañe a la Sra. Diane Strawn, la cual es miembro del DSG y abuela (Gigi y Shelby Kate Strawn). Habrá postres y bebidas frías para compartir las alegrías y las experiencias de retos al tener un nieto(a) con síndrome de Down. Las personas que se presenten a esta reunión, tendrán la oportunidad de definir como les gustaría ver a esta nueva iniciativa crecer dentro del Down Syndrome Guild de Dallas. ¡Recuerde traer fotografías de todos sus hermosos nietos!

Reserve con Becky Slakman al tel. (214) 267-1374 o dsged@sbcglobal.net.

Caminata entre Amigos del 2009

Domingo 8 de Noviembre del 2009, Flag Pole Hill en White Rock Lake

Las actividades comienzan a las 11:00 am, La caminata comienza a la 1:00 pm

Marquen sus calendarios para la Caminata entre Amigos del 2009 (Buddy Walk) de la Asociación del síndrome de Down de Dallas. Estamos contentos de asociarnos con Park Place Volvo para presentar el evento más grande de comunitaria en Dallas para apoyar a las personas con síndrome de Down y a sus familias. La Caminata entre Amigos es un día increíble de celebración entre familiares y amigos para fomentar la conciencia concientización, recaudar fondos e incrementar las esperanzas de un mejor mañana para las personas con síndrome de Down.

Planee ahora unirse a nosotros para un día lleno de diversión. En ese día tendremos brincolines, carreras de obstáculos, resbaladillas, música, un mini zoológico, comida, y más que nada amigos – viejos y nuevos. Lea nuestra publicación en los próximos meses para más detalles y maneras fáciles de recaudar dinero para apoyar a la Caminata entre Amigos (Buddy Walk) y a la Asociación del síndrome de Down de Dallas.

El reto de la Caminata entre Amigos

La Caminata entre Amigos nos ayuda a recaudar fondos para apoyar los programas de la Asociación del síndrome de Down de Dallas. Esto incluye seminarios sobre educación para familias con niños de edad escolar, apoyo para padres, opciones para adultos, así como realizar eventos sociales para todas las edades. Nuestra meta este año es aumentar al doble el número de donaciones y patrocinadores que tuvimos el año pasado. ¡Necesitamos su ayuda! Así que el comité de la Caminata entre Amigos está lanzando un reto para que su equipo logre aumentar al doble los fondos que lograron recaudar el año pasado!

Es muy fácil formar un equipo para la Caminata entre Amigos – puede ir a la página de internet www.downsyndromedallas.org e imprimir la forma correspondiente.

Una vez más este año habrán premios para aquellos equipos que logren recaudar más dinero. Comience a organizar a su equipo ahora para empezar a recaudar dinero y promover nuestras metas de concientización, aceptación e inclusión para las personas con síndrome de Down!

Unos consejos a seguir para recaudar fondos para La Caminata entre Amigos.:

- Día 1: Comience patrocinándose usted mismo por **\$25**
- Día 2: Pídale a tres familiares suyos que lo patrocinen por **\$25**
- Día 3: Pídale a cinco amigos que lo patrocinen por **\$20**
- Día 4: Pídale a cinco compañeros de trabajo que lo patrocinen por **\$10**
- Día 5: Pídale a cinco vecinos que lo patrocinen por **\$10**
- Día 6: Pídale a cinco personas de su iglesia/templo/mezquita que lo patrocine por **\$10**
- Día 7: Envíe un E-mail a 15 personas y pida por una donación de **\$20**
- Día 8: Pida a cinco negocios del cual usted es cliente que lo patrocinen por **\$25**
- Día 9: Pídale a la compañía a la cual usted trabaja a igualar su donación

¡Sorprendente! ¡Usted ha recaudado \$775 más la cantidad que iguale su compañía!

Comience con personas cercanas a usted

1. Familiares
2. Amigos
3. Vecinos
4. Compañeros de trabajo
5. Otros en su comunidad (su doctor, su dentista, etc.)

Pasos fáciles para hacer su donación por internet:

1. Vaya a la página www.downsyndromedallas.org
2. Oprima en “hacer donación” en la parte de arriba hacia la derecha
3. Complete la información requerida
4. Vaya hacia abajo y busque información sobre obsequios (gift information)
5. Oprima la ventanilla y busque Buddy Walk
6. Escriba el nombre del equipo al que le está haciendo la donación en la sección “comment box”

Reunión trimestral para familias con bebés con síndrome de Down

Domingo, Agosto 16, 2009
3:00 pm – 5:00 pm

Nueva Direccion: Jewish Community Center of Dallas
7900 Northaven Road
Dallas, TX 75230-3392

Por favor acompañenos para conocer a otros padres- algunos nuevos y otros ¡no tanto!. En estas reuniones puede obtener información, hacer preguntas y conocer como el Down Syndrome Guild de Dallas puede ser un recurso y apoyo para usted y para su familia. ¡Esperamos verlo con toda su familia!

Presentadora: Sra. Julie Hobert, M.A., CCC/SLP – Terapeuta del habla y lenguaje. Fundadora de Hobert Pediatrics.

Tema: Alimentación, Lenguaje y Problemas Sensoriales de Bebés con síndrome de Down.e

Nueva Direccion: Al entrar por la puerta principal del JCC, camine derecho, y al fondo en el pasillo, estaremos en el primer y segundo salón del lado derecho. Los adultos estarán en el salón D y los hermanos tendrán su propio salón de juegos en la puerta contigua en el salón Yad B'Yad.

Si tiene alguna pregunta, por favor comuníquese a la oficina del DSG, al (214) 267-1374.

701 N. CENTRAL EXPRESSWAY
BUILDING 5-I
RICHARDSON, TX 75080

Se pide servicio de retorno

(214) 267-1374

www.downsyndromedallas.org

dsged@sbcglobal.net

EXECUTIVE DIRECTOR: BECKY SLAKMAN

PRESIDENT: KELLY DRABLOS

DSG LAYOUT EDITOR: JENNIFER FORD

LA CLÍNICA DE SÍNDROME DE DOWN ES CADA
VIERNES EN CHILDREN'S MEDICAL CENTER.

LLAMÉ A (214) 456- 2357 PARA UNA CITA.

Negación: Asociación del Síndrome de Down de Dallas (DSG) no asume ningún específico o responsabilidad implicada con respecto a la interpretación, al uso, al uso erróneo, o a la comunicación subsecuente del contenido o de la información editorial contenida en esta publicación. Las opiniones, la creencia, y los puntos de vista expresados adjunto son las de los autores y de los contribuidores individuales y no representan necesariamente los del DSG, de sus directores, de los miembros, o del redactor de esta publicación. El contenido de todas las noticias de DSG se proporciona como un servicio público para el propósito informativo solamente y no es un sustituto para el consejo médico o profesional. Las noticias de DSG no endosan ninguna terapia particular, institución, o sistema profesional. Se presenta la información adjunto como es, sin garantía de la clase expresa o implicada. Las sumisiones a las noticias de DSG se corrigen para asegurar uso de la lengua de la "gente primero".

8

ORGANIZACIÓN DE SÍNDROME DE DOWN DE DALLAS

Este mes en el calendario del DSG, Collin, Payton, Kendall y Katelyn están listas para regresar a la escuela..



DECLARACIÓN DE LA MISIÓN: LA ASOCIACIÓN DEL SÍNDROME DE DOWN DALLAS PROPORCIONA LA INFORMACIÓN, RECURSOS, Y LA AYUDA EXACTOS Y ACTUALES PARA LAS PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN, SUS FAMILIAS, Y LA COMUNIDAD.

¿SE HA MOVIDO? NO SE OLVIDE DE DARNOS SU CAMBIO DE DIRECCIÓN, LAMANDO A NUESTRAS OFICINAS O POR CORREO ELECTRÓNICO A DALLASDSG@SCBGLOBAL.NET.

LA PUBLICACIÓN DE *LAS NOTICIAS* DE DSG SON POSIBLES POR LA GENEROSIDAD DE LA FUNDACIÓN DE LA FAMILIA DE CHARLES H. PHIPPS.

Calendario de Eventos del DSG

agosto

Escape de las mamás – *visite el sitio web para los detalles de la salida*

3-7 de agosto

curso *Lose the Training Wheels*
(*Quítale las rueditas a la bicicleta*)

16 de agosto

Reunión trimestral para familias con bebés con síndrome de Down

19 de agosto

Grupo de Papás

26 de agosto

Reunión de Abuelos

29 de agosto

Clases de cocina para adultos con síndrome de Down